



香港中文大學(深圳)
The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen

16

出版日期: 2016年6月

春華秋實



香港中文大學(深圳)
官方微信



香港中文大學(深圳)
官方网站

2016年中外合作(含内地与香港地区)大学校长论坛在港中大(深圳)举行



中外合作(含内地与港澳地区)大学联盟第三届理事会
暨2016年中外合作大学校长论坛

THE 3RD COUNCIL MEETING OF SINO-FOREIGN (INCLUDING MAINLAND CHINA, HONG KONG AND MACAU) COOPERATIVE UNIVERSITY UNION
AND 2016 SINO-FOREIGN COOPERATIVE UNIVERSITY PRESIDENT FORUM

教育部副部长郝平发言

本次论坛主题是中外合作(含内地与香港地区)大学的现状、机遇与挑战。研讨的内容主要为师资队伍建设的分析与探讨、以中华文化为立足点对国际化教育的思考与探索、中外合作(含内地与香港地区)大学在推进有特色高水平大学建设中的角色定位与参与性作用,以及办学对地方经济社会发展所起到的作用等。

中外合作办学助推中国高等教育改革

教育部副部长郝平在致辞中对中外合作(含内地与香港地区)大学所取得的成果给予了肯定。郝平副部长还提出,深圳是中国改革开放的前沿窗口,也是教育改革发展的阵地,多年来,深圳在中外合作办学领域不断探索,成绩斐然。

2015年第三方机构对中外合作办学的人才培养质量、招生情况进行了专项调查。第一个指标是就业率,2014年,中外合作大学毕业生产平均就业率达到95%,就业学生中70%能够在跨国公司和国际组织工作,毕业生对

4月15日,“2016年中外合作(含内地与香港地区)大学校长论坛”在香港中文大学(深圳)校园举行。中外合作大学联盟成员宁波诺丁汉大学、西交利物浦大学、上海纽约大学、昆山杜克大学、温州肯恩大学、香港中文大学(深圳)、北京师范大学-香港浸会大学联合国际学院等7所学校、正在筹建的广东以色列理工学院(筹)、深圳北理莫斯科大学(筹)以及国内其他知名大学的校长、副校长及相关代表齐聚深圳,共同探讨中外合作大学的发展趋势,总结中外合作大学的办学经验。

教育部副部长郝平、教育部国际合作与交流司司长许涛、中国联合国教科文组织全国委员会秘书长杜越、中国教育国际交流协会秘书长生建学、教育部留学服务中心主任孙建明、广东省教育厅厅长罗伟其、广东省教育厅副厅长邢锋、广东省深圳市人民政府副市长吴以环、广东省深圳市教育局局长郭雨蓉、深圳市龙岗区副区长杨莉应邀出席。

就业满意度达到92%。第二项指标是满意度,毕业生对母校人才培养的满意度也达到90%,95%的毕业生愿意向社会和广大考生推荐母校。最后是录取分数线,中外合作大学的高考录取分数线逐年攀升,招生质量成绩斐然。郝平副部长认为,以上的数据可以作为中外合作大学办学成果的一个参考。

到目前为止,经审批和复核通过的中外合作办学机构项目,全国共计2411个,涉及理工、人文社会等十二大学科门类。从办学规模来看,各级各类中外合作办学在校总数约55万人,其中高等教育阶段在校生约45万人,高等教育阶段中外合作办学毕业生超过160万人。办学规模扩大的同时,办学质量逐步得到社会的认可。

国际化人才如何落地生根

本次论坛的主办方——香港中文大学(深圳),是深圳地区首个中外合作性质的高等学府。广东省教育厅厅长罗伟其在会上对香港中文大学(深圳)秉承香港中文大学“博文约礼”校训,创建国际一流的研究型大学表示了充分肯定,并提出本次论坛在港中大(深圳)举行,有利于合作办学大学更好的扎根中国土壤,开花结果,为中国,也为世界培养更多的一流人才。

香港中文大学(深圳)校长徐扬生院士则在欢迎致辞和主题演讲中提出,中外合作办学发展不到十五年的时间,每一个学校都获得了不同程度的可喜成绩,但也面临同样的挑战。这些挑战当中有一些是宏观的,比如说教育体制问题,比如说国际化高端人才的引进问题。有一些问题可能是具体的、微观的,比如说如何建立一套有效的办法,使海外的人才更快的适应当地的情况,

比如招生问题等等。而2016年中外合作大学校长论坛则有这么一个平台,使在一线的教育工作者有机会讨论这个问题,非常意义。

徐扬生院士还特别提出中外合作大学的人才落地问题。中外合作办学的学校,强项就是一片“洋味”,但是弱项也在这个地方,人才怎么落地生根这件事情不容易,当地大学培养出来的人才,该如何为当地社会经济做贡献?“如果所有毕业生到最后都到外面留学,没有留在深圳工作,我觉得这并不是很成功的地方。”徐扬生校长表示,这并非不鼓励学生出国交流或在毕业后出国发展,以香港中文大学(深圳)为例,2015年暑期,香港中文大学(深圳)2014级本科生中已经有40%的大一学生赴美国加州大学洛杉矶分校、加拿大英属哥伦比亚大学等世界知名大学开展暑期课程学习,获得了相应的学分。2016年暑期,香港中文大学(深圳)将组织340余名大一、大二的同学参加暑期海外学术项目,合作院校涵盖剑桥大学、伦敦政经学院、耶鲁大学、加州大学伯克利分校、加州大学洛杉矶分校、杜克大学等。目前,本科生的累计出国学习人次已超过在校本科生人数的50%,居国内院校之首。学校鼓励同学多进行国际交流,培养国际视野,但希望这些具有国际化视野的人才学有所成后,有机会为祖国贡献智慧和力量。

多元文化共融——让世界成为你的课堂

会议进行期间,中外合作大学联盟成员的七所大学分别作主题发言,分享各自的办学经验。随着中外合作办学的规模不断扩大,中外合作大学已成为中国高等教育的重要组成部分,怎么来选择合适的合作伙伴,怎么让大学更加有影响力,这都是中外合作大学校方需要思考的问题。正如英国利物浦大学副校长Patrick Hackett所指出:“随着学校学生的规模以及数量不断扩大,我们需要更具有创新性的思维与行动,来应对学校未来发展可能会遇到的难题。”

上海纽约大学校长俞立中则认为,中外合作大学在营造创新环境的问题上,首要注重的是多元文化的融合:让世界成为你的课堂。

在中外合作大学的国际化大环境里,多元文化给创新人才的培养提供了多元的视角,老师、学生来自不同的教育体系,来自不同的文化环境,在这种文化的碰撞当中会有很多新理念和思想。而学校应该担当的角色,则是在文化碰撞的过程当中,提供交流平台,让学生学会与不同文化背景的人沟通、交流合作,实现多元文化融合。

中外合作大学的发展十年有余,中外合作大学联盟成员通过此次论坛达成共识,将在社会、政府和学校共同努力下,共同探索大学未来的发展之路,期待下一个十年,进一步打造高水平的中外合作大学,为中国教育改革提供有益的经验。

CUHK (SZ) Hosts 2016 Sino-foreign Cooperative University Presidents Forum

On 15 April, the 2016 Sino-foreign Cooperative University Union Presidents Forum was held at The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen ("University"). Aside from the University, attendees also included officials and representatives from union members (The University of Nottingham Ningbo China, Xi'an Jiaotong-Liverpool University, New York University Shanghai, Wenzhou-Kean University, Duke Kunshan University, and Beijing Normal University-Hong Kong Baptist University United International College) as well as two universities which are still in preparatory stage (Guangdong Technion-Israel Institute of Technology and Shenzhen-BIT-Moscow University). The purpose of the meeting was to explore the development trend of these universities and exchange experiences in running such schools.

Government officials invited to the event included HAO Ping, vice minister of Ministry of Education, XU Tao, Head of Department of International Cooperation and Exchanges, LUO Weiqi, Head of Department of Education of Guangdong Province, WU Yihuan, vice mayor of Shenzhen Municipal Government and YANG Li, vice district chief of Longgang District, Shenzhen.

The theme of the conference is to explore faculty development, discuss international education based on Chinese cultural background, identify the roles that Sino-foreign cooperative universities play in boosting the development of high level tertiary institutions, and analyze how running a university contributes to local economy.

Boost China's Higher Education Reform

HAO Ping, vice minister of Ministry of Education, addressed the achievements made by Sino-foreign cooperative universities. He also mentioned that Shenzhen, the frontrunner in China's reform and opening up campaign, has once again taken lead in educational reform, particularly in exploring Sino-foreign joint venture universities.

According to Mr. HAO, a third assessment agency was engaged in 2015 to investigate the quality of talent nurtured and student admitted regarding cooperative universities. In the survey, one index was employment rate, which was 95% for these schools in 2014. 70% of these students worked in transnationals and international organizations. Student career satisfaction rate reached 92%. A second index was university satisfaction rate, which was 90% for cooperative universities and 95% graduates would recommend their schools to society and student candidates. The

last index used was admission scores, which have been on the rise year by year. Mr. HAO believed that these results may be used to gauge the quality of joint venture universities.

At present, 2,411 programmes have been approved and reviewed for Sino-foreign cooperative educational institutions throughout the country, covering science, engineering, and humanities. 550,000 students now study at various types of Sino-foreign cooperative schools, among which 450,000 study at universities. Graduates from these institutions have reached 1.6 million.

Settle Down

The University is the first Sino-foreign higher education institution in Shenzhen. LUO Weiqi, Head of Department of Education of Guangdong Province, thought highly of the educational philosophy and its mission to evolve into a world class research university. The fact that the conference was convened right here exemplified that jointly running universities can take root, bud and bear fruit in China, churning out talent for society.

Yangsheng Xu, president of the University, proposed that within less than 15 years joint venture universities have made great achievements, however, challenges abound. Some of them are caused by macro policies, for instance, introduction of high end talent. Some may be more specific. A case in point is how to help overseas talent to adapt to local condition. This forum provides a platform whereby educators may engage in discussion over these issues.

President Xu stressed the issue of talent localization. A cooperative university is unique because it has a slight taste of foreignness in it, but this could be its Achilles heel too. Take the University as an example. In 2015 summer, 40% of its first year students went to UCLA, UBC as well as other world famous universities to study summer courses and earned credits. In 2016, around 340 students will embark on a similar journey to partner



香港中文大學(深圳)
徐扬生校长发言

中外合作(含内地与港澳地区)大学联盟第三届理事会
暨2016年中外合作大学校长论坛

THE 3RD COUNCIL MEETING OF SINO-FOREIGN (INCLUDING MAINLAND CHINA, HONG KONG AND MACAU) COOPERATIVE UNIVERSITY UNION
AND 2016 SINO-FOREIGN COOPERATIVE UNIVERSITY PRESIDENT FORUM

universities like Cambridge University, UCL, Yale University, UC Berkeley, UCLA and Duke University. The University encourages students to broaden their vision by studying overseas, however, it would be a disgrace to us if few of these students stayed and paid back to local community after graduation.

Create Multicultural Environment

Seven union members presented keynote speeches at the conference, sharing their experiences in running joint venture universities, which have expanded in scale and become a significant force in China's tertiary education. How to identify a partner and how to produce impact have been their priority issues.

According YU Lizhong, President of New York University Shanghai, the first thing in forging a new environment is to create a multicultural setting, where new concepts and ideas are produced through exchange and interaction of new elements. A university shall provide a platform so that students from different cultural grounds may learn from one another.

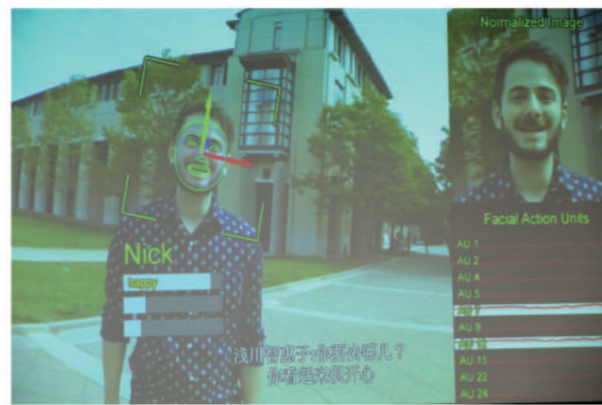
More than ten years have elapsed since the first Sino-foreign cooperative university was formed. Union members have reached consensus that they will forge ahead and contribute more to China's higher education with the concerted efforts of society, governments and universities.

淺川智惠子：讓盲人“看見”真實世界

“我希望科技能夠填補視力的不足，幫助盲人自如地應對現實生活。盲人想要獨立生活，而我則希望幫助他們實現這一夢想。”
“I hope my technology can help the blind to cope with real life and live independently.”



淺川智惠子博士主講



淺川智惠子博士講座現場展示最新研發的盲人導航APP

5月13日下午，計算機科學家、IBM 院士淺川智惠子作為“大師講堂”主講嘉賓，在香港中文大學(深圳)與同學們分享了她的的人生經歷與 IBM 在信息無障礙技術研究領域的歷史。因為事故，淺川智惠子視力受損，在14歲時完全失明，20世紀80年代開始，她一直致力於利用現代科技，幫助像她一樣的視覺殘障人士獲得更便利的生活。

淺川智惠子(Chieko Asakawa)是IBM 院士，卡內基梅隆大學訪問教員，正在致力於加快輔助認知的研究，提升視障人員在現實生活中所遺失或受損的能力，來幫助其重新獲得現實生活的信息，幫助其更加獨立的生活並提高生活質量。

網絡是打開世界的窗口

淺川智惠子在出生時視力正常，但是在11歲那年游泳時發生意外事故，導致她在14歲時完全失明。20世紀80年代，淺川智惠子領導開發了盲人電子書技術，

包括盲文編輯、盲文字典和電子盲文圖書館等。這套系統讓每一個有視力障礙的人都可以通過個人電腦和移動設備來閱讀盲文和聽有聲讀物。盲人們能隨時隨地閱讀報紙、文章、書本，了解不同的知識，更好地認識這個世界。

20世紀90年代，她開發了一款語音瀏覽器，使盲人能夠通過網頁內容合成聲音的方式，開啟了盲人接觸互聯網的窗口。該瀏覽器已從最開始的日語普及到了11種語言。現在，通過與卡內基梅隆大學的科學家合作，淺川智惠子正在開發各種技術，目標是幫助盲人看到周圍的世界，並且更加全方位地與周圍世界進行互動。

一位盲人客戶曾對淺川博士說，這款瀏覽器為他打開了世界的窗口。經過20多年的發展，瀏覽器的語音得到了很大改進，口音也更加清晰，甚至帶上了一些情緒，讓盲人有更好的體驗。技術不僅改變了淺川博士的生活，也改變了每一個有視力障礙的人的生活。

讓視覺障礙者“看見”現實世界

三年前，淺川智惠子看到了移動計算、物聯網感應網絡和計算機視覺發展的潛力，她與卡內基梅隆大學的機器人研究所合作，試圖將物聯網傳感器、智能手機和認知技術結合起來，為盲人帶來新一代無障礙助手。

這種多技術的結合稱為“認知助手”。NavCog 是這個團隊開發的應用之一，該應用利用現有的傳感器和認知技術，通過耳機與盲人進行“耳語”或在智能手機上產生振動，幫助盲人近乎實時地識別他們所在位置、所面向的方向以及其他有關周圍環境的信息。NavCog 應用現在已經可以在 App Store 下載使用。

研究人員正在探索更多功能，如可檢測正在走近的人員及其情緒等。淺川智惠子希望，通過這些技術，視覺障礙人士能夠認出迎面走來的朋友，在朋友走近時能喊着他們的名字並和他們打招呼，在與人交談時能知道人們的情緒狀態。她希望視覺障礙人士如她，能夠不需要任何人引領地走到主席台上作報告。

目前第一套面向開發人員的“認知助手”工具已通過 IBM Bluemix 發布在雲端。這一開放的工具套件包括一款導航應用、一種地圖編輯工具和本地化算法，可幫助盲人近乎實時地識別他們所在位置、所面向的方向以及其他有關周圍環境的信息。

淺川智惠子及其團隊希望開發人員能夠通過“認知助手”開發新一代的無障礙訪問功能，以適用於各種場景以及環境，包括購物中心、機場、醫院、體育館、辦公室等。這些計劃還供視力正常的人們使用，例如供迷路的老年人使用的“Take Me Home”應用，或者供腿腳不便的人士使用的半自動輪椅子等。他們願意共享工具，與研究人員、開發人員和用戶一起進一步探索各種理念。

只要永不言棄，一切皆有可能

淺川智惠子在學期間專修英國文學，加入 IBM 之後，淺川通過在東京大學三年的學習，獲得了東京大學的博士學位。在提問環節，有同學問淺川博士：“您當年是如何克服從英國文學研究轉型到計算機科學研究這一困難的？”對此，淺川博士回答說，首先得有永不言棄的精神，她在那段時間把每天晚上九點之後直至半夜以及周末的時間都用來學習，剩下的時間則用來工作，一直不放棄，才取得了今天的成就。淺川博士告訴同學們，只要永不言棄，一切皆有可能，再難的都能克服。

淺川博士還以自己的從業經歷告誡同學們，工作中可能會遇到各種挑戰，但只要不輕言放棄並繼續追尋目標，總能取得成功。時刻保持高昂的鬥志不容易，但不忘初心，勇往直前，才是生命意義所在。最後，淺川博士還希望通過這場講座，令同學們明白到團隊合作的重要性。

Chieko Asakawa: Let the Blind "See" the Real world

On the afternoon of May 13, Dr. Chieko Asakawa, a computer scientist and IBM fellow, shared her life experience and the history of IBM accessibility research with students in CUHK(SZ). Asakawa began losing eyesight after an accident and was totally blind by the age of 14. Since 1980s, she has dedicated herself to helping blind people to live a convenient life with the help of modern technology.

Chieko Asakawa is an IBM fellow and a visiting faculty member at Carnegie Mellon University. She is now working on cognitive assistant research to help the visually impaired to access information in real life to improve life quality.

Internet is the Window to the World

Dr. Asakawa was born a normal child, but she became blind at age 14 due to a swimming accident at age 11. In 1980s, she was a lead developer in digital books, including Braille editor, Braille dictionary, Braille library and etc.. This system allows the visually impaired to read newspaper, articles and books to better understand the world.

In the 1990s, she created a voice browser enabling blind people to access the Internet using text-to-speech translations. Now, working with scientists at Carnegie Mellon University (CMU), she is developing technologies aimed at helping the blind "see" and interact more with the world around them.

A blind client once said to Dr. Asakawa that

the browser opened a new world for him. After over twenty years' development, the browser was greatly improved as pronunciation was clearer and some emotions were even added to provide a better user experience for the blind.

Let the Blind "See" the Real World

Three years ago, Chieko Asakawa saw the potential for advances in mobile computing, Internet of Things sensor networks and computer vision. She worked with Carnegie Mellon University's Robotics Institute to try to combine Internet of Things sensors, smartphones and cognitive technologies together to usher in a new generation of accessibility aids for the blind.

This combination of multiple technologies is called cognitive assistant. NavCog is one of the applications developed by the team. It uses current sensors and cognitive technologies to locate users' position, determine their facing directions and obtain other information about the surrounding environment by "whispering" into their ears through earbuds or sending vibration to smartphones. NavCog is now available in the Apple Store.

Researchers are exploring more features, such as detecting approaching people and their mood. Dr. Asakawa hopes that with the help of her technology, people with visual impairment can recognize friends who are walking towards them, greet them by names and identify their emotions when speaking to them. She hopes people with disabilities like her can give a presentation on stage without any assistance.

The first "cognitive assistant" toolkit for developers has been uploaded to the cloud through Bluemix now. The open source toolkit includes a navigation app, a map editing tool and localization algorithm to help locate users' position, determine their facing directions and obtain other information about the surrounding environment.

Dr. Asakawa and her team want to develop a new generation of accessibility capabilities for a wide range of scenarios—shopping malls, airports, hospitals, stadiums, offices, etc.. The technology can also be used for normal people—a Take Me Home app for the elderly who get lost or a semi-autonomous wheel chair for people



講座現場

who have difficulty in walking. They are willing to share their tools to further explore ideas with researchers, developers and users.

Everything is Possible If You Never Give up

Dr. Asakawa studied English literature in college. After she joined IBM, she earned a Ph.D. degree from Tokyo University after three years' study. During the Q&A session, one student asked Dr. Asakawa how she overcame the difficulties of transferring from English literature to computer science. She replied that she studied from 9 p.m. to midnight every day and weekends and worked the rest of the time. She never gives up. Dr. Asakawa told the students that everything is possible if you don't give up.

Dr. Asakawa also told the students that you may encounter all kinds of challenges in life, but if you don't give up easily and keep pursuing, you will eventually succeed. In the end, Dr. Asakawa stressed the importance of teamwork in her lecture.



冠軍歌手陳嘉歌

The Voice of CUHK(SZ) 校園歌唱比賽

4月15日，The Voice of CUHK(SZ) 校園歌唱比賽決賽在香港中文大學(深圳)禮文樓舉行，決賽首輪的“幫幫唱”環節，上屆六強選手與本屆六強選手強強聯合，為大家帶來了精彩的演唱。決賽第二輪，本屆六強選手單獨演唱自選曲目，有“浮夸”般的大聲嘶喊，有如水晶般耀眼豁達的“Let it go”，有讓人感同身受的“心如刀割”，有“Tonight I celebrate my love for you”的親密無間，有“至少還有你”的深情款款，還有帶給我們堅強和勇敢的“Because of you”。選手們各自展現了自己的演唱實力和个人魅力，讓在場的每一位觀眾享受了視聽盛宴。

此外，首位駐校藝術家柳重言先生在開場時彈唱了《單車》，並點評了選手們的演唱：“你們的聲音很好聽，和聲配合的很好。大家的聲音很有力，大家都很厲害！”比賽在揭曉最終成績時達到了高潮，陳嘉歌同學斬獲第二屆“The voice of CUHK(SZ)”的冠軍，而楊曉旭、陳文章這對CP以及羅乐乐同學則分別獲得了亞軍和季軍。



駐校藝術家柳重言(左一)為歌手頒獎

On April 15, the finale of The Voice of CUHK(SZ) was held in Liwen Building. In the first round, last year's top six singers joined hands with this year's top six, presenting a powerful performance. In the second round, the top six chose their own songs and sang individual performances. The singers' charisma and talent are best shown in their rendition of popular songs. The audience were treated with a musical feast.

In addition, the first artist in residence Jim Lau performed Bicycle. He also commented on the performances of the singers, "You have a beautiful voice and the harmony is great. All of you have powerful voices. I'm impressed." The concert reached its climax when the results were announced. Jiage Chen is the winner of The Voice of CUHK(SZ) Season 2 while the singing group consisting of Xiaoxu Yang and Wenzhang Chen, and Lele Luo won the second and third place respectively.



港中大(深圳)代表队获得“外研社杯” 2016 全国大学生英语辩论赛华南赛区一等奖



我校英语辩论队荣获“外研社杯”2016 全国大学生英语辩论赛华南赛区一等奖。英语辩论队在人文社科学院、校英语社团 English Animator、社团指导老师 Mr. Kevin Smith 的带领下, 选派李绮芸同学、江卓伦同学代表我校参与了“外研社杯”2016 全国大学生英语辩论赛。这两位大一经管学院的同学在华南赛区的比赛中过关斩将, 荣获华南赛区一等奖,

CUHK (SZ) Won the First Prize in "FLTRP Cup" National English Debating Competition in the South Division

The University's English debate team won the first prize in "FLTRP Cup" National English Debating Competition in South China Region. Li Qiyun and Jiang Zhuolun, led by Mr. Kevin Smith, English animator and mentor, were selected to participate in the competition on behalf of the University. These two freshmen from School of Management and Economics breezed through the contest and finally won the first prize in South China Region, ranking 9th out of 124 teams.

并获得 124 支参赛队伍中排名第九的出色成绩。在其他著名高校选派的参赛辩手均为大二或更高级别的学生们的情况下, 我校大一学生江卓伦与李绮芸依然淡定迎战, 个人排名分别为第十名与第十一名。

此次大赛是目前中国国内最具影响力的英语辩论赛事, 此次优秀成绩的获得不仅是对我校学生英语逻辑与思辨能力的肯定, 也是对我校学生综合素质和能力的肯定。经过五月初的华南赛、华东赛、华北赛的甄选, 全国各高校的优秀辩手将代表地区参与于北京外国语大学举行的全国总决赛。届时, 我校学子将与清华大学、复旦大学、上海财经大学等国内一流高校的辩手们进行竞赛。

This competition is the most influential English debating competition in China. This excellent result not only shows our students' English logic and thinking skills, but also illustrates their outstanding comprehensive abilities. Our team will participate in the national final to be held at the end of May at Beijing Foreign Studies University, facing strong opponents from Tsinghua University, Fudan University, Shanghai University of Finance and Economics and other first-class universities in China.

【家长心语】

我们选择什么样的大学：最低期望和实际体验

本文作者：香港中文大学(深圳)理工学院15级学生的母亲，广州某高校教师，从教20余年，发表论文若干。

我们选择什么样的大学最低期望和实际体验说“选择”，似乎上什么样的大学的主动权掌握在我们手里，其实除了那些最牛的学霸，一般人都没有这样的选择自由。但是在一定范围之内，选择总是可能的，而且是必不可少的。我们选择什么样的大学呢？去年自从临近高考，我们就一刻也没有停止思考这样的问题。作为一名地方高校教师，我太知道某些学生在大学的精神状态了。就像一些人说的，上大学之前有理想——那就是要考上理想的大学，上了就没有理想了。我害怕我的孩子也是这样，浑浑噩噩过完四年。所以我想，我的最低期望是避免这样的情况，我希望我的孩子在大学四年依然能保持理想和学习的激情。我的第二个最低期望是，我希望孩子上的是一所能看得见老师的学校。这个要求好像很荒谬，可是随着各地大学城兴建，老师一上课就走，将学生们留在一个荒岛上的情形并不罕见。好在现在晚上选修课多，荒岛也已经不荒，但毕竟师生同住一个校园的景象已经不再。我还有一个期望是，大学里学生那么多，假如我的孩子不是那么自觉主动地去表现自己，她依然是能够得到一定关注和关怀的学生。看起来是最低期望，可是我放眼四望，能够保证我的最低期望的大学实在是太多了，我的最低期望似乎变成了一个最高要求。由于某种体制上的原因，比如严进宽出的学位制度，就使得一部分学生一到大学就有放松的状态。还是由于某种体制上的原因，比如老师的授课廉价到清洁工一般的程度，使得老师们不愿意将精力放在上好课这个最重要的事情上面等等。

当然，不可否认，国内大学依然能培养出非常优秀的学生，只要这个学生有足够的独立，有清晰的目标，知道自己这四年要干什么，毕竟国内大学的许多老师素质也并不低。而且这



样的学生毕业之后可能更能适应社会，毕竟放羊状态他都能把持自己，积极向上，我们对他的未来还有什么不放心的呢？可是这只是其中部分优秀学生的状况。我能保证我的孩子有如此独立成熟吗？是的，我要一个即使她自己还不够觉悟，但依然不迷惘渐渐成长的环境！就这样，港中大(深圳)进入了我们的视野。首先，我想，即使我的孩子专业学习不是特别出色，至少全英文的教学环境逼得她熟练掌握另一门语言，这也是一个很好的收获。第二，学校人数还不多，第一届300人，第二届加起来还不到1000人，比起一般高校动辄几万人的规模来算是人少的了，孩子在这样的环境下一定可以“被看见”，得到更多的关怀和关注。抱着这样的信念，我们毫不犹豫地提前批填上了港中大(深圳)，而当录取通知一来，完全是一块石头落了地的轻松。而当我们真正来到港中大(深圳)，我的感觉是，不仅我最低的期望全都落到了实处，变成了现实，很多地方它远远超出了我的期待，不断地带给我惊喜和感动！

首先是隆重的迎新活动，时间将近一周，老实说完全刷新了我这一方面的体会。它和一般高校不同的是，它欢迎父母送孩子来到学校并参与、见证孩子在学校的一些活动，包括家长校长见面会、入学典礼和迎新晚会。我从未见过有哪所大学如此倾情地对待学生和家长的。尤其令人震撼的是入学典礼，仪式感和学术味十足，校长、各位副校长以及诺贝尔化学奖得主阿里耶·瓦谢尔的讲话都既有具体的指导性内容，又有非常高的心灵境界，如阿里耶·瓦谢尔所说，“如何籍平生所学，提高社区、国家和社会福祉”，这样的理想和担当从他们的口中说出，你感觉到了真诚和感染力，这正是我希望孩子能够接受的教育。第二是将全方位的育人落到实处。这一点从校长身上可以照见。校长是机器人专家、书法家，还写一手循循善诱的好文章。学校

教育在国际化的同时，非常重视中国传统文化的教育。校长经常和学生们一起活动，比如写春联，制灯谜等等。前不久，当我从孩子口中听说校长要带他们去“耕田”时，简直惊讶至极。说起来我在高校里呆的时间也相当不短了，但无论是我的学生时代还是现在，要见到校长那是相当的不容易的，港中大(深圳)的徐扬生校长是我所见到的最亲民的校长。连校长都能见到，平时学生想见某门课程的老师，不是更加没有问题了吗？总之，一个学生可以随时找到老师的学校，一个可以经常和教授在饭堂聊天的学校是一个更理想的学校。而结合传统与现代，融贯中国与西方，在港中大(深圳)，不是空话，而是每天的功课和实践。当我看到孩子的“人文通识课”必须去读荷马史诗、必须去讨论卢梭的《社会契约论》，必须去读马克思的《1844年哲学经济学手稿》，我们就知道除了专业的学习外，孩子们的综合文化素养不会太低。

两个星期以前，孩子回高中母校参加港中大(深圳)的招生宣讲活动，有一个家长问她：“假如分数没问题，在中山大学和香港中文大学(深圳)之间你会选择哪一所呢？”孩子回答：“假如我去年上了中大的分数，我可能会纠结，因为那时我毕竟对两者都没体验。但是命运让我来到了港中大(深圳)，我不后悔。我觉得这是一所非常适合我的学校。”我很高兴听到孩子的这个回答，我知道她并没有为学校做广告的意思，她是发自内心的。在这里，她的语言适应期并不长，很快，她就告诉我们，如果听不懂，那不是语言的问题。某些功课她感觉到有难度，比如物理，但还是在很有兴致地学习。就在宣讲活动结束的那个周六下午，她执意要从广州赶回学校，因为晚上10点到12点还有物理的小组讨论，他们小组要完成一个关于“光推物体”的研究，而她正好在10点赶回学校。是的，孩子很忙，有时候我会因这一点而心疼，但毕竟说明她的日子过得很充实。而周围老师和同学给她的又往往是满满的正能量，她说她喜欢这种整体向上的氛围。而说到关心，我想起一个小细节。去年冬天很冷，我说你裤子要穿厚一点，这样不容易手脚冰凉。她说，我们导师也是这样说的。我说，你们导师还说到这个呀，心里满是感动。从某种程度上说，我觉得学校真的已经提供了足够好的条件，包括优秀的师资，孩子的锻炼机会，暑期去国外各大学学习开眼界的机会等等。这些，很多家长朋友都已谈到。我只想说，其实，学校已经足够好，关键就看孩子们自身的禀赋和努力了。我非常庆幸我的孩子能进入这所学校，也感激它对我孩子的教育。我不是一个时时能做出英明选择的人，但这一回，我觉得非常英明。





邢东先生指导同学们作画

柳重言与同学们合影

大师就在你身边! 港中大(深圳)把全球的艺术家都请来驻校了

为营造大学的艺术氛围,培养大学生的审美情趣和品位,从2016年开始,香港中文大学(深圳)推出驻校艺术家项目,定期从全球各地及各艺术领域遴选邀请国际化水准的专业艺术家进驻校园,从事创作并与同学交流。该项目旨在提升校园人文艺术氛围,为艺术与当代大学生对话创造机遇,让学生们近距离感受人文艺术的魅力。

艺术家驻校创作周期分为两种:短期为5-10天;长期为1-2个月。驻校期间,艺术家会与同学们共同创作、或以工作坊及讲座的形式指导学生创作与审美。艺术家的创作也将结合校园周边资源,为大学通识教育的发展提供创新的尝试。

Artist in Residence

To create an artistic atmosphere of the University and develop students' aesthetic taste, starting from 2016, the University launched an Artist in Residence Program. Professional artists of international fame are selected from different artistic fields all over the world to reside on campus, producing art and communicating with students. The program aims at enriching humanistic and artistic atmosphere, creating a dialogue between arts and students, and letting the students feel the charm of arts and humanities at a close range.

There are two cycles for artists in residence: a short term lasting five to ten days and a long term one lasting one to two months. Artists will make arts with the students and guide them through workshops or lectures. Artistic creation, combined with resources available around campus, will contribute to the development of general education of the University.

驻校艺术家:柳重言

2016年4月11日,香港中文大学(深圳)驻校艺术家项目(CUHKSAIR)正式启动,香港知名音乐人柳重言作为首位艺术家进驻校园,为同学们带来了一场音乐盛宴。

柳老师在演唱、和音和作曲编曲工作坊中,与同学们聊音乐,谈梦想,并分享自己的创作经验,通过分析某些简单和弦构建而成的歌曲以及一些他人写过的歌曲来鼓励同学们进行创作。

而校园Live Band Show活动中,柳重言和学校的乐队一起弹唱,现场气氛热烈而和谐。

柳重言,香港知名音乐人、作曲、制作人。从小就对弹唱与创作保持着浓厚的兴趣,因参与香港作曲及作词家协会主办之歌曲创作比赛获奖而入行。这些年一直投身音乐创作,为王菲、张国荣、张学友、梅艳芳、陈奕迅、郭富城、许志安、薛凯琪、郑秀文、陈小春、陈冠希、古天乐、伊能静、梁咏琪、梁汉文、曾嘉莉等众多歌手写过不少为人所熟悉的名曲。脍炙人口的《红豆》以及歌神陈奕迅的《单车》就是出自柳重言的笔下。

摄影/刘楚超 叶开 杨宇晨 陈宇 叶树谦 邵鹏韬 彭文颖 文字/胡欣慈 何一若 吴秋呈 任楚

柳老师笑的时候特别可爱,特别真。他的整个人唱起歌讲起故事像发光了一样,是那种毛茸茸的钝光,温柔纯粹得像他的音乐一样。

(经管学院大一学生陈佳雯)

被柳重言老师实力圈粉了。大概是对音乐怀着的最执着纯真的爱,让他能永葆一颗青春童真的心。回忆起童年的趣事,能肆无忌惮地开怀大笑;聊起青春时期错过的情缘,豁达不纠结;谈到自己的偶像玉置浩二,眼神流露出满满的崇敬。一段故事一首情歌,他就像个刚出生的婴儿那样干净纯洁,又像个优雅闲适的诗人温柔细腻;像个太阳一样,用他乐天的处世之道点燃了我们心中的正能量。喜欢像孩子一样童真的他,羡慕像飞鸟一样洒脱的他,中意对音乐情有独钟的他,崇拜留心感悟生活的他。

(经管学院大一学生刘玉华)

学生感悟

“不去追究画面的图形与自然物象之间的相似,而是去倾听画面自身的音响。去品味其自身的内涵。”

其实,每一个人对每一件事,都可能会有自己的一个小小期望。期望,不用很高远,但却可以是为你自己。

艺术家画家绘画者美的传达者 用画笔用耐心 让参与者感悟绘画感受美

学生 绘画爱好者初次绘画者用笑容 用专注眼神 让旁观者都忍不住要参与其中

绘画和唱歌不一样它是无声的表达 是内心深处的诉说静下来用色彩去表达你会发现不一样的自己

驻校艺术家:邢东

4月22日,国际艺术大师邢东进驻校园,开始了为期五天的创作活动。

驻校期间,现场作画酒会、“美术是一种美的技术”专题讲座、“春天来了一手机壳DIY”活动、美的技术工作坊、工作坊作品展览等陆续展开,让同学们通过不同的方式感受美,感受艺术。

邢东,旅美画家。善于绘制油画、国画人物、写意花鸟,又常涉猎壁画。是国际辉煌画派创始人、国际时尚艺术品代表人物、中国敦煌国际形象大使、美术教育家。

邢东先生在国际画坛独树一帜,其绘画造诣深厚,尤擅现场挥毫,临场作画技艺精湛,风度卓然。在任何现场作画活动中,从未有一笔失误,而被誉为“当代现场作画第一人”。

摄影/彭文颖 邵鹏韬 唐婧 恩梅 娟桂 文字/胡欣慈



4-5月讲座回顾

中国文化大讲坛 Chinese Culture Colloquium

中国传统文化的现代意义

The contemporary meaning of the Chinese cultural tradition

日期:5月6日 主讲嘉宾:李欧梵

Date: 6 May Speaker: Ou-fan Lee

主讲嘉宾简介:李欧梵,哈佛大学荣休教授、台湾中央研究院院士、香港中文大学洗为坚中国文化讲座教授。重要著作有:《上海摩登:一种新都市文化在中国 1930-1945》、《铁屋中的呐喊:鲁迅研究》、《中国现代作家浪漫的一代》等。

Speaker profile: Leo Ou-fan Lee, Professor Emeritus of Chinese Literature at Harvard University, the Sin Wai Kin Professor of Chinese Culture at the Chinese University of Hong Kong and Academician of Academia Sinica.

博雅讲堂 Liberal Arts Education Colloquium

把握人工智能和大数据引领的新金融产业革命

CDIO and the STU Model of Advanced Undergraduate Education

日期:4月20日 主讲嘉宾:邹昊

Date: 20 April Speaker: Hao Zou

主讲嘉宾简介:邹昊,现任美国Abundancy公司董事长兼CEO,以及世界享誉的学术机构——马可尼协会的秘书长和财务委员会主席。曾入选全球青年领袖榜,并获得中国国务院侨务办公室“世界华裔杰出青年”等荣誉。

Speaker profile: Dr. Hao Zou is currently Founder & CEO of Abundancy Inc., and he also serves as Board Director, Secretary-Treasurer, and Executive Committee Member of the Marconi Society. ZOU Hao was named to Forbes' 2016 "30 Under 30" finance list of "game changers under 30 transforming the world" and also selected by the State Council of China as an "Eminent Young Overseas Chinese" under the age of 45 in 2015.

CDIO与汕头大学先进本科教育模式

CDIO and the STU Model of Advanced Undergraduate Education

日期:4月29日 主讲嘉宾:顾佩华

Date: 29 April Speaker: Peihua Gu

主讲嘉宾简介:顾佩华,现任汕头大学执行校长。他是最早于入选加拿大工程院和国际生产工程科学院的华人之一,两次成为加拿大自然科学和工程研究委员会讲席教授,并入选中国教育部长江学者讲座教授(2004年)、广东省领军人才(2011年)。

Speaker profile: Peihua Gu is currently Provost of Shantou University, China. He is an elected Fellow of Canadian Academy of Engineering (June 2004) and elected Fellow of International Academy of Production Engineering- CIRP (August 2004). Dr. Gu held Chang Jiang Scholar Professorship (2004-2007). He was twice awarded Industrial Research and Design Chair Professorships by the Natural Science and Engineering Research Council of Canada (NSERC) in 1995 and 2000 respectively. He was recipient of the 2011 Leading Talent Award of Guangdong Province, China.

联结宇宙、人与梦想

Connecting Space, People and Dream

日期:5月4日 主讲嘉宾:山崎直子

Date: 4 May Speaker: Naoko Yamazaki

主讲嘉宾简介:山崎直子,1999年,当选宇航员候选人。2004年和2006年,她分别取得联盟-TMA载人航天飞船的宇航员资格和美国国家航空航天局(NASA)任务执行专家资格。2010年4月5日,山崎登上发现号航天飞机,为国际空间站(ISS)提供设备组装及补给。

Speaker profile: Naoko Yamazaki was selected as an astronaut candidate in 1999 and was qualified as a Soyuz-TMA Flight Engineer in 2004 and NASA Mission Specialist in 2006. On April 5, 2010, Yamazaki was onboard Space Shuttle Discovery on the crew of STS-131, an assembly & resupply mission to the International Space Station (ISS) and operated remote manipulator systems for both of Space Shuttle and ISS.

大师讲堂 Master Forum

计算机视觉中的有趣研究:从机器人、体育、人脸到医药

Fun Research in Computer Vision: from robots, sports, face to medicine

日期:4月12日 主讲嘉宾:Takeo Kanade

Date: 12 April Speaker: Takeo Kanade

主讲嘉宾简介:Takeo Kanade,计算机科学领域知名专家,美国工程院院士、美国艺术与科学学院院士,卡内基梅隆大学教授。在东京创立数字与人研究中心,在2001-2010年任首任主任。

Speaker profile: Takeo Kanade is the U. A. and Helen Whitaker University Professor of Computer Science and Robotics at Carnegie Mellon. He also founded the Digital Human Research Center in Tokyo and served as the founding director from 2001 to 2010.

非物质文化遗产的数字化保护

e-Intangible Heritage

日期:5月12日 主讲嘉宾:Katsushi Ikeuchi

Date: 12 May Speaker: Katsushi Ikeuchi

主讲嘉宾简介:Katsushi Ikeuchi,微软研究院首席研究员,曾获得IEEE-PAMI杰出研究者奖,Okawa基金会大奖等,并曾获日本天皇授予紫绶褒章。Katsushi Ikeuchi博士还是电气和电子工程师协会、电子信息通信学会、日本信息处理学会及日本机器人协会的会员。

Speaker profile: Dr. Katsushi Ikeuchi is a Principal Researcher of Microsoft Research. He has received several awards, including IEEE-PAMI Distinguished Researcher Award, the Okawa Prize from the Okawa foundation, and the Medal of Honor with Purple Ribbon from the Emperor of Japan. He is a fellow of IEEE, IEICE, IPSJ, and RSJ.

精彩世界,你我同行

Let's tap our unlimited possibilities

日期:5月13日 主讲嘉宾:浅川智惠子

Date: 13 May Speaker: Chieko Asakawa

主讲嘉宾简介:浅川智惠子,IBM研究中心东京研究实验室无障碍研究中心高级研究员、卡耐基梅隆大学访问学者,同时也是IBM技术学院、日本电子信息通信工程师学院、日本信息处理协会以及计算机协会的会员。浅川和她的团队正致力于针对可视网络设计者的网络无障碍及可用性的研究,使有视觉障碍及缺陷的人群同样有机会使用最新的技术和知识。

Speaker profile: Chieko Asakawa is an IBM Fellow & visiting faculty member at Carnegie Mellon University. By challenging traditional thinking on how the visually impaired use technology, she has explored solutions to improve Web accessibility and usability for the visually impaired and others with special needs.

【通识教育篇】 在港中大(深圳)就读是一番怎样的体验

文字 / 张哲元 汪津成



什么是通识教育

通识教育 (general education) 旨在为受教育者提供通行于多元化社会中不同人群之间的知识和价值观。

自古以来, 无论中西, 高等教育的目的都是为了培育具有健全的道德和审美修养, 又对人生、世界及大自然有反思和好奇能力的知识精英。中国儒家的“六艺”、西方传统的“人文七艺” (liberal arts) 都是这种高等教育理念的体现。然而在现代社会, 因人类知识和技术的急剧增长, 大学的学术分科太过专门、知识被严重割裂。有识之士开始忧虑大学的教育宗旨。1943年哈佛大学发布《通识教育红皮书》(General Education in a Free Society), 系统论述了通识教育在现代高等教育中地位和作用, 在美国及欧洲高校引起广泛关注和呼应。终身恪守通识教育理念的前耶鲁大学校长理查德·莱文 (Richard) 在他的《大学的工作》(The Work of the University) 的著名论述可以说是对红皮书理念的精彩回应: 如果一个学生从耶鲁大学毕业后, 居然拥有了某种很专业的知识和技能, 这是耶鲁教育最大的失败; 优秀的大学致力于领袖人物的培养, 而在本科阶段, 其核心就是通识教育, 以培养学生批判性思考的能力, 并为终身学习打下基础。

在通识课程中, 学到的不仅仅是关于不同学科方面的知识, 还学会一种优秀的思考的方式。

(1) 如何批判性地思考和分析问题, 培养明辨思维的能力和独立的态度。(2) 拓宽思维, 不仅仅局限于某个专业理论知识, 而是尝试多领域、多角度去分析、思考问题。

我的通识课已经修到5门了。除去阴魂不散的 quiz 和论文, 课程内容很是丰富有趣。暂且不提那醉人 quiz, 课堂的学习和课后与博士们的交流, 还是很有意思的。什么? 你裸考 quiz 还是拿 A 了? 没关系, 我很大度, 算我嫉妒你。人文与自然课的深刻体验就不谈了。就我 ABC 三门选修课的经历以下也可以省略一万字, 但不能省略的是 GEA 去的华为参观, GEB 去的深圳天文台观测, GEC 计划去的富士康探访。说不上什么感想, 但意外的收获等着你们自己去体验。在我看来, 整个通识课程最大的特色就是变相地教育你如何不要功利地看待问题。如果你上完了人文和自然, 还在想怎么样才能拿 A, 那对不起, 你似乎没 get 到通识课的精髓, 特别是对于经管类的学子。当然, 你一直都是 A, 老师不给你 A 是他的问题, 那我只能说, 算我嫉妒你。在你苦恼无助觉得人艰不拆的时候, 应该非常坚定地相信, 人生也许比你现在看到的更难。这是我经过一年无力地挣扎还在继续挣扎而认识到的道理。也许通识课不能教你规划投资、撩妹撩汉、妙笔生花, 也不能教你专业选择、课程选择、职业规划, 但是它能告诉你的是: 人生就是这样, 充满限制, 苦难也许永远在前方, 过去的都会变成幸福, 实在是过得难了, 心塞没用, 念几遍《心经》吧。

关越 经管学院 2014 级学生

通识教育重在“育”而非“教”, 由于不再以专业硬性划分, 它提供的选择是多样化的, 让学生得到自由的、顺其自然的成长。可以说, 通识教育超越了功利性与实用性。

在香港中文大学(深圳), 教育不像车间里的生产流水线制造出同一个模子, 而是发掘出不同个体的潜质与精神气质, “孕育”出真正的“人”。通识教育就是这种培养模式的代表。

毫无疑问, 通识课是一门痛苦而有趣的课程。我想, 应该不止我一个人这么控诉过(说简单的大神站出来, 我保证群众理智冷静不打击你), 每一门通识课都“逼迫”我们研读了众多经典。每一次写 essay 都生无可恋, 每一次考 quiz 都吐血三升, 每一次准备 pre 都和小伙伴一起欣赏龙岗日出……但不得不承认, 虽然被虐得很惨, 但这毫不影响我对它的爱, 而老邓、山泉、Victoria、萧雨也都是极特别而有趣的教授。我认为中大的通识课最大亮点在于思考, 在于不停地思考, 在于教授不停地追问“强迫”大家不停思考。每次导师课都像是一场不断接近真理的思考与辩论, “这个事物本质是什么? 什么是对的? 证据是什么? 这样的看法是基于怎样的立场? 这件事有没有另外的可能……?” 一节课下来仿佛攀上了高峰, 征服了世界, 然后又继续倒在下一个章节的课前阅读材料手上……但不得不说, 这种激烈的思维的碰撞给我带来了极大的精神愉悦感, 完全符合我对大学教育精神的预想。

雷晋莎 经管学院 2014 级学生

通识教育于我而言, 是更通透地看见自己。作为经管学子, 最容易染上的病就是患得患失, 天天算计着时间的投入产出比, 可能最优化了结果, 到头来却精疲力竭而不知所措。心经和天文就早早地把我从这患得患失的泥潭里拉了出来。你看那转头间的一花一叶, 天地间的渺渺星辰, 人类在这宇宙洪荒中显得多么渺小, 时间的洪流会冲淡一切, 留下最隽永的东西, 而那一一定不是你的患得患失。生命是用来感知的, 而不是用来算计的。所以, 勇敢点别担心, 反正谁也别想活着离开这个世界。我们这个时代, 话语成了面具, 成了标签, 成了人云亦云的坏品味。或许某个事物还没遇见我, 就已被先入为主地贴上了标签。庄子云: “莫若以明。”在重读近代史的过程中, 我们能革除成见, 冷静地对话历史, 抽丝剥茧, 看看, 一个人或一件事到底是不是一刀两断, 非黑即白。看见了历史, 就能更通透地看见自己。

李梁 经管学院 2014 级学生



通识课堂上, 老师与同学们讨论“青春文学”

第一批星河 Galaxy World-CUHK(SZ) 学生创业项目答辩

2016年5月5日, 第一批星河(Galaxy World)香港中文大学(深圳)学生创业项目答辩在香港中文大学(深圳)进行。

学生创业项目以跨年合作居多, 其中不乏师生合作的例子。而创业项目选手们的课题, 有专门为极客(Geek)团体打造的交流、研发与交易平台、以赛车市场为平台的双语服务团队、智能化妆平台, 以及致力于学生心理健康教育的网络平台等等, 这些平台的计划与设想充分展示了

选手们对市场需求挖掘的强大能力。

答辩环节中, 选手进行全英文展示, 描述了各自产品或概念的由来与背景, 提出了团队的想法, 并基于市场调查对产品做出市场预测, 并着重对团队后期计划、进度实施条件与经费预算做出解释说明。

经过本次的答辩筛选, 共10个种子项目脱颖而出, 获得了由Galaxy World提供的共约84万的经费支持, 以此鼓励学生以创新创业的形式不断得到锻炼, 真正为几年后走出社会做好充分准备。

创业项目合作背景

2015年9月, 星河WORLD香港中文大学(深圳)创新创业基地

正式在香港中文大学(深圳)启动, 双方将在产学研支撑、创业导师团队组建、创新产品孵化、国际创新项目导入等方面进行全方位深度合作, 既为香港中文大学(深圳)师生的科研成果产业化提供平台和服务, 又为企业人才需求提供直接供给渠道。

为鼓励我校师生创业项目的发展, 按照双方签订的备忘录, 星河WORLD将为我校审核通过的种子项目提供一定的资金资助和免费的办公场地。我校已经形成创业项目评估委员会, 对师生创业项目进行考核。

第一批星河(Galaxy World)香港中文大学(深圳)学生创业项目答辩结果及资助额度公示

Presentation of the First Batch of Galaxy World-CUHK (SZ) Student Entrepreneurship Program

On May 5, 2016, the presentation of the first batch of Galaxy World-CUHK (SZ) Student Entrepreneurship Program was held in CUHK (SZ).

Most of the programs involved cooperation between different grades, and some teachers also took part in the programs. Candidates' projects ranged from a platform for geeks to communicate, a bilingual service team for the racing car market, a smart make-up platform and an online platform that focuses on the mental health of students. The design and idea of these platforms fully demonstrated the candidates' ability to meet market demand.

During the presentation, the candidates used English describing the origin and background of their products or concepts, proposing group thoughts and making market forecasts

based on market research. They focused on explaining future plans, implementation milestones and operating budget.

After the screening process, ten seed projects stood out and received a total fund of about 84,000 from Galaxy World, encouraging them to get hands-on experience by innovation and entrepreneurship and preparing them for work in society.

Background of the entrepreneurship program

To encourage the development of the entrepreneurship program, Galaxy World will provide fund and free office space for seed projects approved by the University. The University has established an Entrepreneurship Program Evaluation Committee to evaluate the entrepreneurship programs.

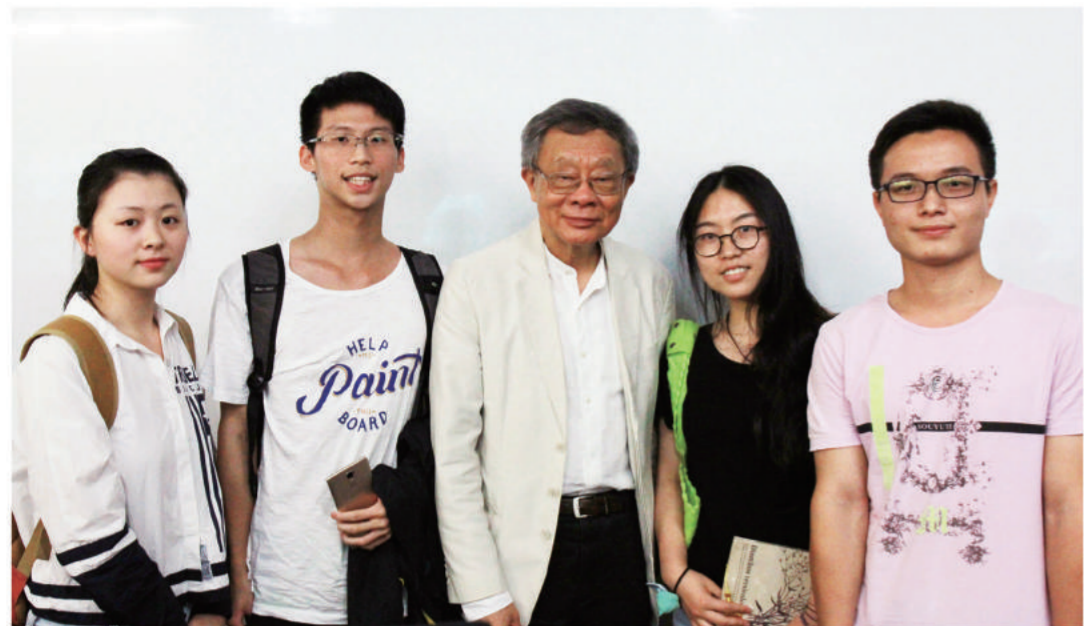
In September, 2015, Galaxy World CUHK (SZ) Innovation and Entrepreneurship Base was officially started in CUHK (SZ). Both sides deepened cooperation in production-study-research support, foundation of entrepreneurship mentor team, and launch of international innovation program. The Base will provide a platform for the commercialization of the scientific research by teachers and students and serve as a direct supply channel for enterprises' demand for talent.

项目名称 Project Name	申请人姓名 Applicants	资助金额 Funding support (RMB)
1. 极客联盟 Log (league of geeks)	罗世豪、宋伯轩	100k
2. 博灵双语公关 Bilingual Public Relations	吴婕、曾庆烽	80k
3. Water-Man Watch	郭伟武、蔡艺齐、刘振平、苏连馨	30+70k[1]
4. 会饮咖啡 Symposium	何园方、陈晓琳、全珏丞、颜艺姗、李诗婷、王一鑫	100k
5. 智能化妆 X Enchanted Makeup X	陈隽颐、谭皓天、张乙凡	30+70k
6. 一站式学术会议管理系统 Conferency.com	Dr. Harry Wang & YE Xiaoxing	100k
7. 交游旅行 Outing Travel	张昊东、李芷璇、张景怡、顾津锦	100k
8. 有你乐 Unijoy	丁铭、Twinkle Sujnani、刘桥、黄煜峰	100k
9. 360 社交平台 360 Social Platform	Eliot Gattegno, Kyle Greenberg & John Farrell	100k
10. 思齐教育 Si Qi Education	黄润华、李芷璇、严丹阳	100k

中國文化大講堂 Chinese Culture Colloquium

中国文化传统的现代意义

文字 / 吴秋呈 摄影 / 彭文颖 农晨



李欧梵教授(右三)与同学们合影

5月6日下午,李欧梵教授为众多校外听众带来了自己对于中国文化传统的现代意义的看法。人文社科学院院长顾阳教授担任本次讲座的主持人,她提到一个有趣的小故事:人文社科学院的李潇雨老师,大学的时候曾去蹭李欧梵教授的课,

一堂开给5个人的课,旁听的竟有50个人,而李潇雨老师就是那五十分之一。李欧梵教授的个人魅力和学术造诣可见一斑。

李欧梵教授先从自己和港中大的渊源讲起,港中大是教授任教的第一所学校,也是在这所学校的任教期间,因为偶然的契机,他开始研究起中国的传统文化,并为之深深着迷。李教授说,虽然自己是个河南人,但到了现在,一把年纪了,他也没想到要回到河南去。他认为,中国才是自己的家乡,是让自己魂牵梦萦的地方。传统是个非常可爱的东西,它就活在我们的心中。李教授还把中国的文化传统比作是魂魄,就一直环绕在我们身边,而他现在所做的,就是一件招魂的工作。接着,李教授讲到自己对于中国传统文化的深爱,常常做梦都能梦到司马迁和屈原,他热爱诗词歌赋,觉得文字是一种媒介,通过文字,能感受到文字背后的那份豪情万丈或是愁肠百结,这便是中国的文化传统的魅力所在。然而中国的文化传统能留存到今天,势必是和现代相结合的、具有现代意义的,就像我们学校的理念一样:结合传统与现代,融汇中国和西方。李教授以绘画为例子,为我们展示了中国传统文化与现代的结合。不管是丰子恺的《人散后,一钩新月天如水》、《无言独上西楼,月如钩》、《一肩担尽古今愁》、《山高月小水落石出》,还是吴冠中的《双燕》、《大宅》,亦或是沈伟的《无题》,都是传统水墨画和现代手法的结合。而这些现代手法,又赋予了传统不一样的内涵和视觉效果。

李教授还提到,我们现在不仅要学习英文,也要专注中文的学习,这就像传统和现代的碰撞,哪个都不能舍弃。在李欧梵教授未到来之前,只知教授精通音乐、文学,却不知教授对美术也颇有一番研究,他对于传统的现代意义的讲解,让大家大开眼界。最后的提问环节,同学、老师也都纷纷向教授发问,并得到了教授的详细回答。



李欧梵
哈佛大学荣休教授、台湾中央研究院院士、香港中文大学洗为坚中国文化讲座教授。曾任教于哈佛大学、芝加哥大学、加州大学洛杉矶分校、印第安纳大学、普林斯顿大学等名校。重要著作有:《上海摩登:一种新都市文化在中国1930-1945》、《铁屋中的呐喊:鲁迅研究》、《中国现代作家浪漫的一代》等。近十数年来在香港和内地出版的文化评论著作涉猎领域甚广,包括音乐、文学、电影、建筑以及人文经典阅读等。最近出版的中文书有:《中国文化传统的六个面向》、《人文六讲》、《音乐六讲》和《情迷现代主义》等。

名师访谈

专访港中大(深圳)经管学院丁一教授 Interview with Professor Ding Yi



丁一(经管学院教授)
特许金融分析师(CFA)
金融风险管理师(FRM)
本科毕业于清华大学,获得加拿大圣玛丽大学金融硕士、加拿大皇后大学哲学博士。研究领域为国际资本市场。
Ding Yi
Professor of School of Management & Economics
Chartered Financial Analyst (CFA)
Financial Risk Manager (FRM)
Education: Ph.D. (Queen's University) M. Fin (Saint Mary's University) B. Eng. (Tsinghua University) Research Interests: International capital markets

< 方法论 >

问: 如何才能在 enjoy yourself 与 work hard 取得平衡?

答: 关键要做好合理可行的计划并逐步实现,计划有短期和长期两种。短期计划要考虑好 previewing、reviewing、homework、assignment、presentation 的时间安排,不要把事情都堆到一起;长期计划则涉及到就业,出国深造及读研间的选择与准备。只有这样才能做到大考大玩,小考小玩,不考也玩, enjoy yourself.

问: 怎样可以在您这门课取得较理想的分数? 学习过程中需要注意什么?

答: 我这门计量经济学主要是让同学们掌握计量理论与应用,为将来其他金融和经济课程打下必要的基础。所以在学习这门课的过程中,熟练掌握理论脉络的同时更要清楚这些理论的应用。金融学科都需要多去关注现实,将所学知识和当今金融形势(如股票、债券市场走势、政府政策)有机结合。此外数学和统计是金融学的基础,建议同学们有空可以去旁听一下理工学院的数学课。

问: 很多学生倾向于金融专业,您有什么看法?

答: 选择专业首先要尊重自己的兴趣爱好,其次是评估该专业在国民经济和社会中的地位和作用以及在国际上的认可程度,能否为自己提供想要的生活。对于大一的学生在选专业之前要尽量了解各专业的教学内容、职业种类、发展前景等等。金融学是上个世纪中期才从经济学中分离出来的专业,个人认为,金融学起来相对轻松,但在研究生申请方面竞争会更加激烈。

问: 可以推荐一些有助于这门学科学习的网站或书目吗?

答: The Economist、Wall Street Journal 等杂志都是不错的选择,

因为这些杂志都在用最正规最地道的语言阐述和分析最前沿的经济金融资讯。

< 学术篇 >

问: 金融专业本身的发展前景, 就业领域?

答: 金融学作为当前中国最热门的专业之一,就业方面肯定有优势,券商、商业银行、投行、企业里的许多收入高的工作都与金融挂钩。国内金融业发展前景也很好,目前中国的金融市场并不完善,未来会有更多的机会。在北美的话,华人在金融行业的发展则比较有限,归根结底在打华尔街打拼在很大程度上依赖人脉,而这方面并不是华人的长项,因此华人在北美更多从事偏技术类工作(建模、会计、精算、风控),收入也是相当可观的。

问: 除了教学, 您还希望自己在这一领域取得什么造诣? 能具体谈谈您的研究领域吗?

答: 目前我主要以教学为主,希望能尽到一个教授的本分,认真负责地向同学们传授知识,同时帮助学院尽早与 CFA, GARP 等协会建立合作关系,让港中大(深圳)尽快成为他们的认证学校(考证能拿奖学金哦);然后就是专注于自己的研究课题——国际金融学(主要从事国际资本市场以及公司跨国上市等相关领域研究),希望自己的研究成果能为公司跨境融资带来帮助。

问: 您认为除了学好基础课程外, 还有哪些能力是金融专业的学生需要具备的呢, 又该如何培养这些能力呢?

答: 人际交往能力,多积累人脉;语言表达能力,要善于清晰地表达自己想法。但这对我们同学应该不成问题,因为我们学生的 presentation 都太溜了;学有余力也可以考职业资格认证,但并非越多越好,要学会合理备考(CFA 对国内就业帮助挺大,可在学习完所有相关课程后在大四考;ACCA 更适用于国外,非会计专业学生要考14门之多,所以并不建议我们的学生去考,但如果单为了学习知识也是可以参与的;考证重在坚持,不要半途而废)。

< Methodologies >

问: How to balance work hard and enjoy yourself?

答: The point is making reasonable plans and implementing them step-by-step. Plans consist of long-term ones and short-term ones. For short-term plans, you should set aside time for previewing, reviewing, homework, assignment and presentation. Long-term plans are about choices between employment, postgraduate study and studying abroad. Only in this way can you enjoy yourself regardless of any exam.

问: How can students get high grades in your course?

答: Econometric focuses on teaching students Econometric theories and applications so as to lay a foundation for their further study. Therefore, students should master the theories as well as their applications. Financial subjects require students to pay attention to reality and use their knowledge to explain current financial situations. Besides, Mathematics and Statistics are the basis of Finance. I suggest our students sit in on some math courses offered by SSE.

问: What is your comment on many students majoring in Finance?

答: Personal interests should be the first consideration. Secondly, a student should view his or her major in terms of its position in national economy and social development. Global recognitions should also be considered. Furthermore, whether the major will provide a life you desire is another factor affecting your choice. So freshmen ought to learn about various programs before making a decision about what they want to study. Finance split from Economy and became an independent discipline in the middle of last century. Personally, Finance is relatively easy but competition in applying to postgraduate schools is fierce.

问: Can you recommend some websites or books which are instrumental to the study of this subject?

答: The Economist and Wall Street Journal are on top of the list, because they illustrate and analyze most updated financial information in the most formal and authentic language.

< Academics >

问: What do you think of career prospects of students studying finance?

答: As one of the hottest programs in China, finance presents students with opportunities to land high-paying jobs in banks, securities, commercial banks and investment banks. As financial market matures in China, jobs will

abound. In North America, Chinese usually specialize in technical aspects as networking is not their forte.

问: Besides teaching, what achievements would you like to make in this area? Can you talk about your research fields?

答: Currently I mainly teach. I wish to be a responsible professor imparting knowledge to students. Meanwhile, I help our college to build partnerships with CFA and GARP so that we can be their certified university. My research field is International Finance, and I hope that my research results can facilitate enterprises in cross-border funding.

问: Besides learning foundation courses, what abilities should the students have and how to cultivate them?

答: Interpersonal skills and language competence. I think our students are good at them as evidenced by their excellent presentations. If you have spare time, take some exams of qualifications. You should choose what suits your needs, not as many as possible. (CFA is suggested as it can help you to get a job in China. ACCA is more popular abroad.)

再会跑马山 四川甘孜支教活动回顾

经过五月中旬紧张的期末考试备战，同学们迎来了暑假前短暂的小假期。有这样一群同学，选择牺牲自己的假期时间，踏上了前往四川甘孜支教的旅途。



时隔一年 CUHKSZ 学子们再出发跋涉雪域高原前往川藏腹地
在那里，有一张张可爱的脸庞，翘首以待
放下课本，拾起小学的教材
走进孩子们之中努力成为孩子们的良师益友

“坐十四小时大巴、在走廊上备课、教语文数学英语生命音乐美术；只要你出现，一群人就围抱着你，姐姐姐姐的叫个不停，每张稚嫩的小脸都笑得那么灿烂。支教之路体验过从未体验的，享受过从未享受的。”

李清月 (2015 级经管学院)



虽然备课很累、管纪律很累，但当每个人在上课时用渴望的眼神望着你时，当在楼梯间偶遇小朋友的那一声声老师好、姐姐好、哥哥好时，当每天早上吃早饭的，她们看到我们就冲过来了的时候。真的觉得我们做的一切都是值得的。即使我们在一个星期里并不能教导他们的很多很多知识，但是我们让他们开阔了眼界，他们让我们也很快乐！

涂筱渝 (2015 级理工学院)

“ 支教心声 ”

来到这里才能真正地了解孩子们的生活状态学习状态，思考孩子们到底需要些什么。每天的付出都觉得是有价值的，孩子们的天真和热情无时无刻不打动我。但也对自己对孩子们微小的帮助和影响有种无力感。

杨露佳 (2015 级经管学院)

那一双双齐刷刷地举起的小手，一瓶瓶捉来的萤火虫，一张热烈欢迎我们的黑板报，一次做错事后乖巧的道歉，都在轻声和着“哥哥姐姐，我们爱你们哟……”一周太短，一生太长；带来的太少，带走的太沉；但愿我们的出现能带来一点点改变，只愿与你们共成长！

徐漆遥 (2015 级理工学院)

人之间多难得有一种不掺任何杂质的感情：小朋友们不需要任何理由地单纯地喜欢着哥哥姐姐，想要贴近哥哥姐姐。哥哥姐姐不计任何回报地对小朋友们好，处处为小朋友们着想。感谢雪山之下这片饱含诚意的土地，让我们彼此都收获了一段纯粹珍贵的感情。何安澜 (2015 级理工学院)

当我们看到小朋友们在课堂上吸收了知识认真地点头，他们一点点地变得更热爱学习，心中就会很欣喜，很渴望把自己知道的都告诉他们。

章辛夷 (2014 级经管学院)





短短几天
我们不吝带给孩子们多少知识
但我们希望用我们的努力与真心
给孩子们打开一扇通往外面世界的窗
留下一段简单而快乐的回忆

第十四届 OVAL 中日韩大学生商业创意大赛决赛名单出炉 三分之一晋级选手来自港中大（深圳）

5月21日，第十四届 OVAL 中日韩大学生商业创意大赛中国区决赛在北京举行，来自清华大学、复旦大学、中国人民大学、南京大学、中山大学、南开大学、西南财经大学、对外经济贸易大学、中国政法大学、上海外国语大学、首都经济贸易大学、西安交通大学、中国传媒大学、北京外国语大学、北京师范大学、哈尔滨工程大学、香港中文大学（深圳）等国内知名高校的 90 名优秀学子进行角逐，最终 30 人顺利晋级总决赛，其中，港中大（深圳）共 10 人入围了总决赛名单，占据整个榜单的三分之一。

OVAL 中日韩大学生商业创意大赛（OVAL International Business Contest for Students）是由中日韩大学生发起并独立组织运营的非营利性文化交流项目，OVAL 旨在通过商业创意大赛等形式让三国的优秀大学领会尊重与信

赖，并通过比赛锻炼跨文化协作能力，进而获得国际化视野，最终成为青年领袖人才。

今年 4 月初，商业创意大赛第一轮海选中，港中大（深圳）便有 7 组选手顺利突围。其中甘哈磊、万玮、唐璐小组以及李芷璇、徐晋鹏、肖天毅小组的作品被组委会选为优秀作品，并在官方公众平台展出。

而半决赛则是要求参赛选手们完成一份英文商业策划、用英文进行线上展示和答辩。得益于学校全英文的教学环境，国际一流的教学质量以及启发性的教学方式，港中大（深圳）的同学灵活运用平时所学知识，在赛场发挥自如，最终共 18 名同学晋级中国区决赛。

而在刚刚结束的中国区决赛中，我校同学团结协作、从容发挥，最终共有 10 人顺利晋级，晋级人数占“中日韩总决赛名单”的三分之一。港中大（深圳）的学子将在今年八月前往北京，与其他 20 名中国赛区选手代表中国和来自日本、韩国的优秀大学生同场竞技。



我校同学在北京总决赛赛场

The 14th OVAL International Business Contest for Students Final List Released One Third from CUHK(SZ)

On May 21, the 14th OVAL International Business Contest for Students China finals were held in Beijing. Entrants included 90 elite students from such prestigious universities as Tsinghua University, Fudan University, Renmin University of China, Nanjing University, SunYat-sen University, Nankai University, China University of Political Science and Law, Shanghai International Studies University, Xi'an Jiaotong University, Beijing Foreign Studies University, Beijing Normal University, Harbin Engineering University. 30 of these students made it to the final and one third of them are from CUHK(SZ).

OVAL International Business Contest for Students is a non-profit cultural exchange program started and independently run by college students from China, Japan and Korea. Its aim is for elite students from different countries

to learn to respect and trust each other, boost their intercultural collaboration ability, acquire international perspectives and become youth leaders.

Earlier this April, seven groups from CUHK(SZ) passed the first round auditions. The works of a group composed of Hanlei Gan, Wei Wan, Lu Tang and another group composed of Zhixuan Li, Jinpeng Xu, Tianyi Xiao were elected as excellent works and will be displayed on the official public platform.

The semi-final required the competitors to complete an English business plan, present it in English online and defend their thesis. Thanks to the whole English teaching environment, world-class education quality and instructive teaching method, our students performed well, 18 of them made it to the China finals and 10 of them won out. In August, they will compete with 20 Chinese competitors and elite students from Japan and Korea.

第十四届 OVAL 中日韩大学生商业创意大赛总决赛入围名单（共 30 名）

The 14th OVAL International Business Contest for Students Final List (30 in total)

- | | |
|------------------|--|
| 清华大学（1 名） | Tsinghua University (1) |
| 对外经济贸易大学（8 名） | University of International Business and Economics (8) |
| 中央财经大学（2 名） | Central University of Finance and Economics (2) |
| 首都经济贸易大学（1 名） | Capital University of Economics and Business (1) |
| 北京外国语大学（3 名） | Beijing Foreign Studies University (3) |
| 北京师范大学（1 名） | Beijing Normal University (1) |
| 北京邮电大学（1 名） | Beijing University of Posts and Telecommunications (1) |
| 西南财经大学（1 名） | Southwestern University of Finance and Economics (1) |
| 南方科技大学（1 名） | South University of Science and Technology (1) |
| 深圳大学（1 名） | Shenzhen University (1) |
| 香港中文大学（深圳）（10 名） | The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen (10) |